

يدل الاشتراك عن سنة

١٠٠ في مصر والسودان

١٥٠ في سائر الممالك الأخرى

نمن العدد ٢٠ ملياً

البرقيات

يتفق عليها مع الإدارة

الرسالة

مجلة أسبوعية للفكر والعلم والفن

ARRISSALAH

Revue Hebdomadaire Littéraire
Scientifique et Artistique

صاحب المجلة ومديرها
ورئيس تحريرها المستول

أحمد حسن الزيات

الإدارة

دار الرسالة بشوارع السلطان حسين
رقم ٨١ - عابدين - القاهرة

تليفون رقم ٤٢٣٩٠

العدد ٦٨٦ « القاهرة في يوم الإثنين ٢٩ رمضان سنة ١٣٦٥ - ٢٦ أغسطس سنة ١٩٤٦ » السنة الرابعة عشرة

مما نبر على كتابنا (في أصول الأدب) :

الجازية في القصص

أما جازية الوجدان ، فإن يحرك القصص في نفسك عوامل الألم أو اللذة ، ويشير في حرك موافق الحنان والتعلق والدمع والمول والغزاء ، ويذيقك لذة الشعور بأنك حساس ؛ وهذه أمتع اللذات جماء . لذلك كانت جازية الوجدان أقوى من أختها ، فهي تنفي عنهما وهما لا تغنيان عنها . ولوتأملت في هذه الأحاديث (الحوادث) التي سارت الإنسانية من جيل إلى جيل ، وتذكرت فطما الساحر في قلبك وأنت صغير ، وجمال ذكراها في نفسك وأنت كبير ، علمت أن سر حياتها وقوتها ولتها هو أن جازيتها من هذا النوع .

وأحسن القصص وأجوده ما اشتمل على أنواع الجازية الثلاثة . وشرط الجازية أن تتدرج في أجزاء الموضوع فتبدأ بنسبة ثم تنمو كما نما العمل وتمتد الحوادث حتى تنتهي مع الحل وقد استراح السامع وتقع نفسه . ومن ثم كان حقاً على الكاتب ألا يروح في البداية بما سيحدث في النهاية ، وإلا أخطأ التوفيق وقام التثويت وأهزته الجازية . وإذا عرفت أن قوام الجازية في القصص هو حسن تدرجها فيه ودقة توزيعها في مفاهيمه ناسب أن نعرض هنا إلى عناصره فنقول :

عناصر القصص الأساسية ثلاثة : المرض ، والتعقيد ، والحل ؛ فالمرض يقوم بإعداد ذهن القارئ أو السامع إلى موضوع القصة أو الرواية أو اللبنة . فيصنع مكان الحادث وزمانه .

الجازية هي الشوق الذي يبعث اللذة ويشير الاهتمام ومحرك الانتباه ويربط السامع أو القارئ بموضوع القصة أو الرواية . وبعث هذا الشوق اختيار الموضوع المفيد أو الطريف ، واسطناع الأسلوب الخالي والصور البراقة والموارد الممتعة والحوار القصير السديد . وأرهنه الجازية إما أن ينال التهن أو الخيلة أو الوجدان . فجازية التهن أن يكون القصص مبعثاً للنور ومصدراً للمعرفة وداعياً إلى التفكير ، كالجازية التي تحسبها وأنت تقرأ تاسيت أو ابن خلدون . ومثل هذه الجازية تكن في القصص التاريخي دون القصص الشعرى ، لأن الأول أساسه التعليم والإقناع ، والثاني أساسه التأثير والإمتاع .

وجازية الخيلة تكون بتصوير مناظر الطبيعة للنفس وبجلاء ألوانها للعيون ، بالوصف الصادق والأسلوب القوى ؛ ولكن هذه الجازية إذا لم تقترن بأخرى لا تلبث أن تبوخ وتضف ، فإن النفس لا تعلق إلا بما يجربها أو يشيرها ، فإذا لم تهز القصص فلا أقل من أن تستفيد منه

يحكم عليها القضاء بالعيش في مواخير الفجور إذا هو لم يقدم
القربان إلى الآلهة . كان حبه لزوجه فوق حبه لحياته ، فهل يكون
حبه لربه فوق حبه لزوجه ؟ ذلك ما لا ندره

« أغنى على أودور ، وأسرع الناس إليه ، والتف الجند من
حوله ، واستولوا على الكتاب ، وطلب الشعب أن يُقرأ عليهم .
فقرأ أحد النواب بصوت جهير . وظل الأساقفة سكوتاً والهيمن ،
والجلس يمجج بالضجيج والحركة . عاد أودور إلى رشده ، فرأى
الجند بين يديه يصيحون به : « هلم يا رفيقنا ، قرب القربان ،
وهذه أعلامنا تقوم مقام الهيكل » ، ثم قدموا إليه قدحاً مملوئاً
بالتينيد ليريقه^(١) . فثارت في قلب أودور عواصف الفتنة ، وتجاذبت
رأيه عوامل الوسواس : كيف تصير «سيمودوسيه» إلى مواخير
الفن ؟ وكيف تصبح بين ذراعي «هيروقليس»^(٢) ؟ نفع
الشهيد صدره ، وانكسرت آلة عذابه ، فسال دمه غزيراً ،
فضج الشعب وجثا إشفافاً عليه ورحمة له ، وأخذ يهيب به مع
الجنود : « قرب القربان ! قرب القربان ! » . هنالك قال أودور
بصوت خافت منهات : أين الأعلام ؟ ففرع الجنود تروسمهم
علامة الفلج والظفر ، وبادروا إلى أعلامهم فحملوها إليه . فنهض
أودور يسنده حارس ، وتقدم حتى وقف أمام البنود ؛ وقد خشمت
الأصوات وشمل السكون ، ثم تناول القدح فستر الأساقفة
رءوسهم بفضل موحهم ، وساح القساوسة صبيحة الجزع .
ولكن أودور رمى بالقدح ، وألقى بالأعلام ، والتفت إلى الشهداء
وقال : أشهد أني مسيحي !! »

فأنت ترى أن جاذبية قوية استولت عليك وأنت تقرأ هذه
القطعة ؛ لأن غزم أودور ظل مجهولاً حتى نهاية الأمر . فلما طلب
الأعلام بصوت خافت وقع في ضحك بعض ما وقع في نفوس
الشهداء والمسيحين من الضيق والحزن . حتى إذا أهاب به
القساوسة إلى الواجب وألقى بالقدح وقال : « أشهد أني مسيحي »
تفرجت من الهم وتنفست تنفس الراحة !

محمدين عزرايت

ويُعرف الأشخاص وأخلاقهم ، ويذكر الحوادث التي سبقت
القصة إذا كان هناك داع إلى ذلك . وقد يطول أو يقصر على
حسب الموضوع ، ولكن أخص صفاته أن يكون سريعاً إلى
الغرض ريثماً من المقدمات ، واضح النهج ، سالماً من الحشو
والتكلف ، داخلاً في الموضوع ، خارجاً منه خروج الزهرة من
الساق كما قال شيشرون . أما طريقته فتختلف باختلاف الحادث
والظروف : فطوراً يلقي الكاتب بالقارئ في الموضوع دفعة
واحدة ، ثم يسوق الحوادث الأولى ببراعة ودقة ؛ وطوراً يبتدىء
متفجراً بماطفة مكظومة منذ طويل ؛ وقد يبتدىء بمحكمة بليغة ،
أو مثل سائر ، أو رسم طبوغرافي مشوق ، أو وصف تاريخي
ممتع . والمبتدئة الخالقة لا تُرسم لها الطرق ولا توضع لها القيود .

والتعقيد هو جسم القصة ، أو الموضوع الذي تشتد عنده
المجازية ، وتشبك الحادثة ، وتخرج الوقائع والأشخاص
والظروف ، حتى يُشكل على القارئ الأمر ويسمى عليه الخبر
فلا يعرف منه غزيراً ولا يدري له نتيجة . نفاسته كما رأيت
تقوية المجازية وتنميتها ؛ ولا يتسنى ذلك للكاتب إلا إذا أسدل
على النهاية حجاباً شفافاً ، ووقف القارئ بين الرجاء والخوف ،
وجانب التطويل الذي يموق سير العمل ، واحتفظ للنهاية بسرور
المفاجأة أو دهشة الفجينة

والحل هو الجزء الأخير الذي يرد فيه الشوق وتحمل العقدة
وتظهر النتيجة . ولا بد أن يكون كل ما سبقه مهيئاً له وصاراً
إليه ، دون أن يملنه أو يدل عليه . فإن القارئ إذا حزره قل
شوقه إليه وانقطع اهتمامه به . والشرط الأساسي لإجادة الحل
الاتزيد عليه ، لأن السامع إذا علم ما كان يجمله ، وأدرك ما كان
يشغله ، قرت نفسه وخذ نشاطه ، فلا يريد أن يعلم شيئاً

ومن أحسن المثل على دقة التعقيد وبراعة الحل قطعة من
كتاب «الشهداء» لثاويريان سيد كتاب فرنسا يصف بها مقتل
الشهيد «أودور» ، وقد حمل نفسه على أن يجعل القصة الأخيرة
من عذابه الأليم دون أن يرتد عن دينه ، ولا أن يترشح عن
بقيته ، حتى نعى إليه أن امرأته (سيمودوسيه) على وشك أن

(١) كان من عادة القدماء أن يرقوا الخربل بتقديم قربان .

(٢) أحد القضاة الرومانيين في عهد قسطنطين .